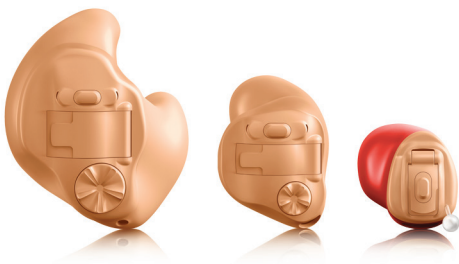




flow+ udhëzuesi i aparatit të dëgjimit pas veshit (ITE)



 **HANSATON**
hearing & emotions





Faleminderit

Faleminderit që keni zgjedhur këto aparate
dëgjimi.

Ky udhëzues përdorimi vlen për modelet e
mëposhtme:

Viti i qarkullimit: 2020

flow+ 13 Dir W

flow+ 312 Dir W

flow+ 10A Omni





Aparatet tuaja të dëgjimit

Specialisti audiolog: _____

Telefoni: _____

Modeli: _____

Numri i serisë: _____

Bateritë zëvendësuese

☐ Madhësia 10A ☐ Madhësia 312 ☐ Madhësia 13

Garancia: _____

Programi 1 është për: _____

Programi 2 është për: _____

Programi 3 është për: _____

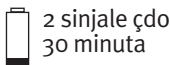
Programi 4 është për: _____

Data e blerjes: _____



Referencë e shpejtë

Paralajmërimi për rënien e baterisë



Ndezja/fikja



Ndezja



Fikja

Përmasat e baterisë



Ndërrimi i baterive



10

Simboli i baterisë

Simboli i baterisë

Butoni për shtypje



☐ Ndërrimi i programeve

☐ Kontrolli i volumit

Butoni i rumbullakët



☐ Kontrolli i volumit
përpara=më i lartë,
prapa=më i ulët



Pasqyra e lëndës

Aparati juaj i dëgjimit me një shikim të shpejtë.....	2
Paralajmërime.....	4
Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë.....	10
Ndezja dhe fikja e aparatit.	12
Informacioni i baterisë.....	13
Tinnitus Masker	16
Udhëzimet e përdorimit.....	19
Përdorimi i telefonit	26
Mbrojtja e aparatit të dëgjimit	27
Pastrimi i aparatit të dëgjimit	28
Pajisjet ndihmëse të dëgjimit	29
Udhëzuesi për zgjidhjen e problemeve	30
Informacion dhe shpjegimi i simboleve	34
Informacionet për përputhshmërinë	37
Vërejtjet tuaja.....	39
Shënime të mëtejshme	40



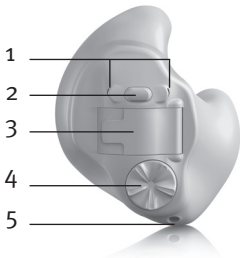


Aparati juaj i dëgjimit me një shikim të shpejtë

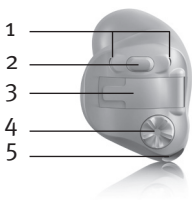
- 1 Mikrofonit - tingulli hyn në aparatet e dëgjimit nëpërmjet mikrofonave. Mbrojtësi i mikrofonit - mbron mikrofonin nga pluhuri dhe copat
- 2 Butoni me shtypje - bën ndërrimin e programeve të dëgjimit ose ndryshon nivelin e zërit, në varësi të përshtatjes
- 3 Dera e baterisë (aktive dhe joaktive) - mbyllni derën për të aktivizuar aparatet e dëgjimit, hapeni derën deri në fund për ta çaktivizuar aparatin e dëgjimit ose për të ndërruar baterinë
- 4 Butoni i rrumbullakët - kontrollon volumnin
- 5 Grila - ndihmon në zvogëlimin e pengesës që bërë që zëri juaj të tingëllojë më mirë
- 6 Doreza e heqjes - ndihmon për të hequr aparatet shumë të vogla nga kanali i veshit



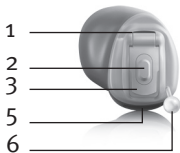
☐ Kasa e plotë me drejtim



☐ Kasa gjysmë / me drejtim në kanal



☐ CIC (plotësisht brenda në kanal)





Paralajmërimi

- ⚠️ Aparati i dëgjimit është planifikuar për përdorim në amplifikimin dhe transmetimin e zërit në veshë, duke kompensuar kështu për problemet e dëgjimit. Aparati i dëgjimit (sidomos i programuar për humbje të tillë të dëgjimit) duhet të përdoret vetëm nga personi i synuar. Aparati nuk duhet të përdoret nga askush tjetër, pasi përndryshe mund t'u dëmtohet dëgjimi.
- ⚠️ Aparati i dëgjimit duhet të përdoret vetëm sipas udhëzimeve të mjekut të përgjithshëm ose të specialistit audiolog.
- ⚠️ Aparati i dëgjimit nuk e rikthen dëgjimin normal dhe nuk parandalon apo përmirëson problemet e dëgjimit që vijnë nga shkaqe organike.
- ⚠️ Mos e përdorni aparatin e dëgjimit në zona me rrezik shpërthimi.
- ⚠️ Nuk pritet të ketë reaksione alergjike ndaj aparatit të dëgjimit. Por, nëse keni kruajtje, skuqje, pezmatim, inflamacion apo ndjesi djegieje brenda apo përreth veshëve, vini në dijeni specialistin audiolog dhe kontaktoni me mjekun e përgjithshëm.





- ⚠ Në rast se ndonjë pjesë vazhdon të qëndrojë brenda veshit edhe pas heqjes së aparatit, kontaktoni mjekun menjëherë.
- ⚠ Hiqini aparatet e dëgjimit për skanime CT dhe MRI ose procedura të tjera elektromagnetike.
- ⚠ Duhet bërë kujdes i veçantë gjatë mbajtjes së aparatit të dëgjimit kur nivelet maksimale të trysnisë zanore tejkalojnë 132 decibelët. Mund të ketë rrezik të dëmtoni dhe pjesën e mbetur të dëgjimit tuaj. Diskutojeni me specialistin audiolog për t'u siguruar që niveli maksimal i aparatit tuaj të dëgjimit është i përshtatshëm për humbjen e dëgjimit në rastin tuaj.

Paralajmërimet e baterisë.

- ⚠ Mos e lini kurrë aparatin e dëgjimit ose bateritë në vende ku mund të arrihen nga fëmijët e vegjël apo kafshët shtëpiake. Mos e vendosni kurrë në gojë aparatin e dëgjimit apo bateritë. Nëse ndodh ta gëlltisni aparatin e dëgjimit apo baterinë, thërrisni menjëherë mjekun.





Masat paraprake

- ① Përdorimi i aparatit të dëgjimit është vetëm një pjesë e rehabilitimit dëgjimor; mund të nevojitet gjithashtu edhe trajnim dëgjimor, si dhe udhëzime për leximin e buzëve.
- ① Në shumicën e rasteve, përdorimi sporadik i aparateve nuk ju ofron përfitimet e plota. Pasi të jeni ambientuar me aparatin e dëgjimit, mbajeni në vesh çdo ditë gjatë gjithë ditës.
- ① Aparatet tuaja përdorin përbërësit më modern për të ju ofruar kualitetin e zërit më të mirë të mundshëm në çdo situatë dëgjimi. Megjithatë, pajisjet komunikuese siç janë telefonat celular mund të krijojnë ndërhyrje (tingull gumëzhim) në aparate. Nëse hasni në ndërhyrje të aparatit nga celularët që përdoren pranë jush, mund të minimizohen ndërhyrjen në mënyra të ndryshme. Fikni aparatet tuaja në një program tjetër, ktheni kokën në një drejtim tjetër ose lokalizoni se ku gjendet celulari dhe largohuni nga ai.





Etiketimi

Numri i serisë dhe viti i prodhimit ndodhen në pjesën e jashtme të aparatit të dëgjimit.





Vlera nominale e përputhshmërisë për celularët

Disa përdorues të aparateve të dëgjimit kanë raportuar një gumëzhitje në aparatet e tyre të dëgjimit kur përdorin celularë, që tregon se celulari dhe aparatet e dëgjimit mund të mos jenë në përputhje me njëri-tjetrin. Në përputhje me standardin ANSI C63.19 (Metodat e matjes së përputhshmërisë midis pajisjeve të komunikimit me valë dhe aparateve të dëgjimit, sipas standardit kombëtar amerikan ANSI C63.19-2006), pajtueshmëria e një aparati të caktuar dëgjimi dhe e një celulari mund të parashikohet duke i shtuar vlerën nominale të imunitetit të aparatit të dëgjimit vlerës nominale për emetimet e celularit. Për shembull, shuma e vlerës nominale 4 (M_4) të aparatit të dëgjimit me një vlerë nominale 3 (M_3) të celularit do të jepte një vlerë të kombinuar nominale 7. Çfarëdo vlere e kombinuar nominale baras me së paku 5 do të përbënte "përdorim normal"; një vlerë e kombinuar nominale 6 e lart do të përbënte "performancë optimale".

Imuniteti i këtij aparati dëgjimi është të paktën M_4/T_4 *. Matjet e rendimentit të pajisjes, kategoritë dhe klasifikimet e sistemit bazohen mbi informacionin më të mirë të mundshëm, por nuk garantojnë dot që do të përmbushen kërkesat e të gjithë përdoruesve.

* Për modelet që përfshijnë një opsion të hyrjes me spirale





- ① Shënim: Performanca e aparatit individual të dëgjimit mund të ndryshojë me telefonat celularë individualë. Për këtë arsye, provojeni këtë aparat dëgjimi me telefonin tuaj celular ose, nëse po blini një telefon të ri, sigurohuni ta provoni me aparatën tuaj të dëgjimit para se ta blini.



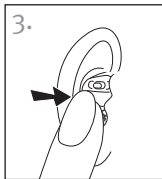
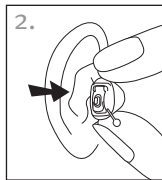
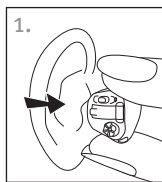


Vendosja e aparatit të dëgjimit në veshë

Aparatet e dëgjimit mund të jenë me kode me ngjyra në kapakun e baterisë dhe/ose në etiketën në aparatin e dëgjimit: e kuqe = veshi i djathtë; e kaltër = veshi i majtë.

Futja e aparatit të dëgjimit

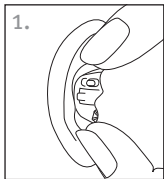
1. Mbajeni aparatin e dëgjimit mes gishtit të madh dhe gishtit tregues me kapakun e baterisë të drejtuar larg veshit.
2. Nëse aparati juaj i dëgjimit ka një dorezë për heqjen, futeni duke e mbajtur aparatin e dëgjimit me dorezën e heqjes në pjesën e poshtme.
3. Futni me kujdes pjesën e kanalit në vesh duke përdorur gishtin tregues për ta shtyrë dhe futur aparatin e dëgjimit plotësisht në vendin përkatës. Ai duhet të përshtatet mirë dhe lehtë. Tërhiqni me kujdes bulën e veshit poshtë dhe prapa për t'ju ndihmuar ta futni me më shumë lehtësi aparatin e dëgjimit në kanalin e veshit.





Heqja e aparatit të dëgjimit

1. Për ta hequr aparatin e dëgjimit, kapeni atë me gishtin e madh dhe gishtin tregues. Nëse aparati juaj i dëgjimit ka një dorezë për heqjen, tërhiqeni lehtë për ta hequr aparatin tuaj të dëgjimit.
2. Lëvizeni nofullën lart dhe poshtë ose ushtroni trysni në pjesën e pasme të veshit për të ndihmuar për ta liruar aparatin tuaj të dëgjimit.



- ⓘ Shënim: Mos i përdorni kontrollet ose kapakun e baterisë për të hequr aparatet e dëgjimit.



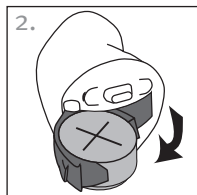
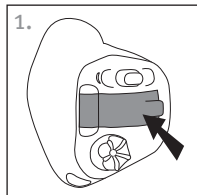
Ndezja dhe fikja e aparatit.

Kapaku i baterisë vepron si çelës ndezjeje dhe fikjeje.

1. Ndezja: Mbylleni plotësisht kapakun e baterisë.

① Shënim: Kur të ndizni aparatin tuaj të dëgjimit për herë të parë, funksionaliteti i butonit me shtypje mund të ketë një vonesë para se të bëhet aktiv për të parandaluar shtypjen aksidentale gjatë futjes

2. Fikja: Hapni kapakun e baterisë për ta fikur aparatin e dëgjimit dhe për të ndërruar baterinë.





Informacioni i baterisë

Paralajmërimi për rënien e baterisë

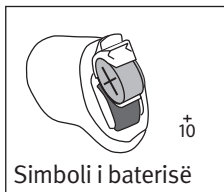
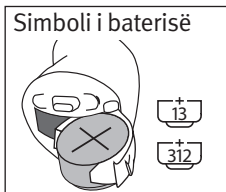
Dy tinguj të gjatë "bip" tregojnë se bateria e aparatit të dëgjimit është në nivel të ulët. Pas paralajmërimit për rënien e baterisë, zërat mund të mos jenë aq të qartë sa më parë. Kjo është normale dhe mund të ndreqet duke ndërruar bateritë.

Nëse nuk e dëgjoni paralajmërimin për rënien e baterisë, specialisti audiolog mund të ndryshojë frekuencën ose volumin. Nëse dëshironi, mund dhe ta fikni fare.

- ① Aparati juaj është i dizajnuar për të paralajmëruar dobësim të baterisë çdo 30 minuta derisa t'i ndërroni ato, por varësisht nga kualiteti i baterive, mund të ndalen para se të ndodh paralajmërimi. Ndaj dhe rekomandohet që bateria të ndërrohet sa më shpejt të jetë e mundur pasi të keni dëgjuar paralajmërimin për rënien e baterisë.



Ndërrimi i baterisë



1. Nxirreni lehtë kapakun e baterisë me anë të thoit.
 2. Kapni baterinë me gishtin e madh dhe tregues dhe hiqeni.
 3. Futeni baterinë e re në ndarjen e baterisë me shenjën plus (+) në bateri të kthyer në të njëjtin drejtim me treguesin e baterisë në kapakun e baterisë. Kjo siguron që kapaku i baterisë të mbyllet siç duhet.
- ① Shënim: Nëse bateria vendoset jokorrekt, aparati nuk ndizet.
4. Mbyllni kapakun e baterisë.



Mirëmbajtja e baterive

- Bateritë hidhini gjithnjë në mënyrë të sigurt dhe ekologjike.
- Për të zgjatur jetën e baterisë, mos harroni ta fikni aparatin e dëgjimit nëse nuk ju duhet ta përdorni, sidomos gjatë gjumit.
- Hiqini bateritë dhe mbajeni kapakun e baterisë të hapur kur nuk e keni aparatin në vesh, sidomos gjatë gjumit. Kjo lejon avullimin e lagështisë së brendshme.





Tinnitus Masker

"Tinnitus Masker" përdor zhurmë me brez të gjerë për të dhënë një qetësim të përkohshëm nga tinitusi.

Paralajmërime për "Tinnitus Masker"

- ⚠️ "Tinnitus Masker" është një zhurmues me brez të gjerë. Ai bën të mundur terapinë me pasurim tingujsh që mund të përdoret si pjesë e një programi të personalizuar për menaxhimin e tinitusit (zhurmës në veshë), për të ofruar qetësim nga tinitusi.
- ⚠️ Parimi bazë i pasurimit të tingujve është dhënia e stimulimit shtesë me zhurmë, çka mund të ndihmojë në shkëputjen e vëmendjes suaj nga tinitusi duke evituar kështu reagimet negative. Pasurimi i tingujve, së bashku me konsultat udhëzuese, është një qasje funksionale tashmë për menaxhimin e tinitusit.
- ⚠️ Aparatet e dëgjimit me përqim me ajër me "Tinnitus Masker" duhen vendosur nga një specialist audiolog i familjarizuar me diagnostikimin dhe menaxhimin e zhurmës në vesh.





- ⚠ Nëse ju shfaqen efekte anësore gjatë përdorimit të "Tinnitus Masker", si p.sh. dhimbje koke, të vjella, marramendje ose palpitacione kardiake, apo vëreni rënie të funksionit dëgjimor si p.sh. rënie të tolerancës ndaj zërit të lartë, përkeqësim të tinitusit ose të folurit nuk është më aq i qartë, duhet ta ndërprisni përdorimin e pajisjes dhe të kërkonj kujdesin mjekësor.
- ⚠ Volumi i "Tinnitus Masker" mund të caktohet në një nivel që mund dhe të shpjerë drejt dëmtimit të përhershëm të dëgjimit kur përdoret për një kohë të gjatë. Nëse "Tinnitus Masker" është caktuar në nivel të tillë në aparatën tuaj të dëgjimit, specialisti audiolog do t'ju këshillojë për kohëzgjatjen maksimale gjatë ditës kur mund ta përdorni "Tinnitus Masker". "Tinnitus Masker" nuk duhet të përdoret kurrë në nivele jokomode.





Informacion i rëndësishëm

- ① "Tinnitus masker" krijon tinguj që mund të përdoren si pjesë e një programi të personalizuar për menaxhimin e përkohshëm të tinitusit, për të ofruar qetësim nga tinitusi. Duhet përdorur gjithnjë sipas rekomandimit nga një specialist audiolog i familjarizuar me diagnostikimin dhe trajtimin e zhurmës në vesh.
- ① Praktika e mirë shëndetësore kërkon që personi që raporton për tinitus të marrë një vlerësim mjekësor nga specialisti audiolog i licencuar përpara se të përdorë një pajisje zhurmëkrijuese. Qëllimi i një vlerësimi të tillë është të sigurojë që sëmundjet e trajtueshme nga ana mjekësore, të cilat mund të shkaktojnë tinitusin, të identifikohen dhe të trajtohen përpara përdorimit të pajisjes zhurmëkrijuese.
- ① "Tinnitus Masker" është planifikuar për të rriturit e moshës 18 vjeç e lart që kanë edhe humbje të dëgjimit, edhe tinitus.





Udhëzimet e përdorimit

Aparatet tuaja të dëgjimit mund të vijnë me dy kontrolle që ju lejojnë t'i rregulloni ato më tej - një buton i rrumbullakët dhe një buton me shtypje.

Butoni i rrumbullakët



Butoni i rrumbullakët në aparatet tuaja të dëgjimit mund të konfigurohet si një kontroll volumi.

☐ Kontrolli i volumnit

Nëse butoni i rrumbullakët është konfiguruar si kontroll volumi:

- Rrotullojeni butonin ngadalë përpara drejt hundës suaj për të rritur volumnin
- Rrotullojeni butonin ngadalë prapa larg hundës suaj për të ulur volumnin

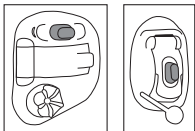
Gjatë ndërrimit të nivelit të zërit, aparati krijon tingull.



Vendosja e volumit	Tinguajt "bip"
Volumi i sugjeruar	♪ 1 bip
Ngritja e volumit	♪ bip i shkurtër
Ulja e volumit	♪ bip i shkurtër
Volumi maksimal	♪♪ 2 bipe
Volumi minimal	♪♪ 2 bipe



Butoni për shtypje



Butoni me shtypje në aparatën e dëgjimit mund të jetë një kontroll programi, një kontroll volumi ose një kombinim të të dyjave.

☐ Kontrolli i programeve

Nëse butoni me shtypje është konfiguruar si një kontroll programi, sa herë që të shtypni butonin do të kaloni në një program tjetër të aparatit të dëgjimit.

Aparati i dëgjimit lëshon një "bip" për të treguar se në cilin program jeni.

Cilësimi i programit	Tingujt "bip"
Programi 1 (p.sh. AutoMic)	♪ 1 bip
Programi 2 (p.sh. të folurit në zhurmë)	♪♪ 2 bipe
Programi 3 (p.sh. telefon)	♪♪♪ 3 tinguj
Programi 4 (p.sh. muzika)	♪♪♪♪ 4 tinguj
Sinkronizimi me valë (nëse është aktivizuar)	Tingujt janë të njëjtë në të dy veshët gjatë përshtatjes.

Shikoni kopertinën e kësaj broshure për një listë të programeve tuaja të personalizuar.



☐ Kontrolli i volumit

Nëse butoni me shtypje është konfiguruar si kontroll volumi:

- Shtypni butonin në aparatin e djathtë të dëgjimit për të rritur volumin, dhe
- Shtypni butonin në aparatin e majtë të dëgjimit për të ulur volumin

ose:

- Shtypni butonin për të kaluar nëpër nivelet e volumit

Kur ndërroni kontrollin e volumit, aparati i dëgjimit do të lëshojë sinjale bip.

Vendosja e volumit	Tingujt "bip"
Volumi i sugjeruar	♪ 1 bip
Ngritja e volumit	♪ bip i shkurtër
Ulja e volumit	♪ bip i shkurtër
Volumi maksimal	♪♪ 2 bipe
Volumi minimal	♪♪ 2 bipe





- ☐ Butoni me shtypje i kontrollit të programit/volumit

Nëse specialisti audiolog ka konfiguruar një aparat dëgjimi që të jetë për kontrollin e programit dhe aparatin tjetër që të jetë për kontrollin e volumit:

- Shtypni butonin në aparatin e dëgjimit
☐ djathtas / ☐ majtas për të hyrë te programet e ndryshme, dhe
- Shtypni butonin në aparatin e dëgjimit
☐ djathtas / ☐ majtas për të kaluar në nivelet e volumit





Tinnitus Masker

Nëse specialisti audiolog ka konfiguruar një program "Tinnitus Masker" dhe një kontroll volumi, mund ta ndryshoni nivelin e "Tinnitus masker" kur të ndodheni në programin "Tinnitus Masker". Për të rregulluar nivelin e zhurmës:

- ☐ Butoni i rrumbullakët
 - Rrotullojeni butonin ngadalë përpara drejt hundës suaj për të rritur "tinnitus masker" dhe
 - Rrotullojeni butonin ngadalë prapa larg hundës suaj për të ulur "tinnitus masker"
- ☐ Butoni me shtypje (djathtas/majtas)
 - Shtypni butonin në aparatin e djathtë të dëgjimit për të rritur "tinnitus masker", dhe
 - Shtypni butonin në aparatin e majtë të dëgjimit për të ulur "tinnitus masker"
- ☐ Butoni me shtypje (hapat)
 - Shtypni butonin për të kaluar nëpër nivelet e "tinnitus masker"

Kur ndryshoni nivelin, aparati i dëgjimit jep një tingull "bip".





Sinkronizimi me valë

Nëse është aktivizuar sinkronizimi me valë, kur të ndryshoni cilësimet e volumit ose të programit në një aparat dëgjimi, aparati tjetër do të ndryshohet po ashtu. Sinkronizimi me valë funksionon për butonin me shtypje si dhe për butonin e rrumbullakët.

Për shembull, nëse butoni me shtypje është konfiguruar si kontroll programi dhe është aktivizuar sinkronizim me valë, kur të shtypni butonin në një aparat dëgjimi, programi do të ndryshohet në të dyja aparatet.





Përdorimi i telefonit

Specialist audiolog mund të ketë konfiguruar një program telefoni në aparatit tuaj të dëgjimit që mund ta përdorni me butonin me shtypje.





Mbrojtja e aparatit të dëgjimit

- Hap kapakun e baterisë kur nuk është në përdorim.
- Hiqeni gjithnjë aparatin e dëgjimit kur përdorni artikuj për flokët. Aparati i dëgjimit mund të bllokohet dhe të pushojë së funksionuari siç duhet.
- Mos e mbani aparatin e dëgjimit në banjë apo në dush, dhe mos e zhysni në ujë.
- Nëse aparati i dëgjimit laget, mos u përpiqni ta thani në furrë apo në mikrovalë. Mos ia ndryshoni kontrollet. Hapni kapakun e baterive menjëherë, dhe lejoni që aparatet të thahen në mënyrë natyrale për 24 orë.
- Mbrojeni aparatin e dëgjimit nga nxehtësia e tepërt (p.sh. tharëse flokësh, xhep apo kruskot automjeti).
- Përdorimi i rregullt i një larguesi lagështire si p.sh. kompleti Dri-Aid, mund të ndihmojë në parandalimin e ndryshkut dhe zgjatjen e jetës së aparatit të dëgjimit.
- Mos e rrëzoni aparatin e dëgjimit dhe mos e përplasni në sipërfaqe të forta.





Pastrimi i aparatit të dëgjimit

Përdorni një leckë të butë për të pastruar aparatet në fund të çdo dite, dhe vendoseni në kasën e vet me kapakun e baterisë të hapur për të lejuar avullimin e lagështisë.

- ① Dylli i veshëve është i natyrshëm dhe i zakonshëm. Kujdesi që ta mbani aparatin e dëgjimit pa dyllë veshi është një hap i rëndësishëm në rutinën tuaj ditore të pastrimit dhe mirëmbajtjes.
- ① Duke përdorur furçën që keni marrë me aparatet tuaja të dëgjimit, pastroni dyllin e veshit nga aparatet tuaja të dëgjimit çdo ditë.
- ① Mos përdorni kurrë alkool për pastrimin e aparateve të dëgjimit.
- ① Mos përdorni mjete të mprehta për heqjen e dyllit të veshëve. Futja e sendeve shtëpiake në aparatet tuaja të dëgjimit mund t'i dëmtojë ato rëndë.
- ① Flisni me specialistin tuaj audiolog për takimet e zakonshme për heqjen e dyllit nga aparatet tuaja të dëgjimit.





Pajisjet ndihmëse të dëgjimit

Dëgjimi në vende publike

Tubat spirale kapin energji elektromagnetike duke e konvertuar në zë. Aparatet e dëgjimit mund të kenë opsionin e tubit spiral që mund t'ju ndihmojë të dëgjoni në vende publike të pajisura me pajisjet ndihmëse të dëgjimit me ndihmën e tubave spiralë si p.sh. sistemi i dëgjimit të hapur.



Kur shikoni këtë simbol, një sistem dëgjimi i hapur është i pranishëm dhe ai mund të jetë i përputhshëm me aparatin tuaj të dëgjimit. Ju lutemi kontaktoni me specialistin audiolog për më shumë informacione për sistemin e hapur të dëgjimit.



Udhëzuesi për zgjidhjen e problemeve

Shkaku	Masa e mundshme
Pa zë	
Nuk është ndezur	Ndizeni
Ka rënë/mbaruar bateria	Ndërroni baterinë
Kontakt i dobët i baterisë	Konsultohuni me specialistin audiolog
Bateria përmbys	Futni baterinë me shenjën (+) me fytyrë lartë
Aparatet e dëgjimit të bllokuara me dyllë veshi	Shikoni "Pastrimi i aparatit të dëgjimit". Konsultohuni me specialistin audiolog





Shkaku

Masa e mundshme

Nuk dëgjohej mjaftueshëm

Volum i ulët

Rritni volumin; kontaktoni me specialistin audiolog për modelet pa kontroll manual të volumit ose nëse problemi vazhdon

Ka rënë bateria

Ndërroni baterinë

Aparatet e dëgjimit nuk janë futur si duhet

Shikoni "Vendosja e aparateve të dëgjimit në veshë". Hiqeni dhe rivendoseni siç duhet

Ndryshim në dëgjim

Konsultohuni me specialistin audiolog

Aparatet e dëgjimit të bllokuara me dyllë veshi

Shihni "Pastrimi i aparatit të dëgjimit". Konsultohuni me specialistin audiolog



Shkaku

Masa e mundshme

E përhershme

Ka rënë bateria

Ndërroni baterinë

Kontakti baterisë ka
papastërti

Konsultohuni me specialistin
audiolog

Dy tinguj të gjatë "bip"

Ka rënë bateria

Ndërroni baterinë

Fishkëllima

Aparatet e dëgjimit nuk
janë futur si duhet

Shikoni "Vendosja e aparateve
të dëgjimit në veshë". Hiqeni
dhe rivendoseni siç duhet

Ka dorë/veshje pranë
veshit

Largoni dorën/rrobat nga
veshi juaj

Aparatet e dëgjimit janë
vendosur gabim

Konsultohuni me specialistin
audiolog





Shkaku

Masa e mundshme

Paqartësi, shtrembërim

Aparatet e dëgjimit janë vendosur gabim

Konsultohuni me specialistin audiolog

Aparatet e dëgjimit të bllokuara me dyllë veshi

Shihni "Pastrimi i aparatit të dëgjimit". Konsultohuni me specialistin audiolog

Ka rënë bateria

Ndërroni baterinë

Dobësia në telefon

Volum i ulët

Rritja e volumit

Telefoni nuk mbahet siç duhet

Lëvizni pranuesin e telefonit rreth veshit për sinjal më të qartë. Shihni "Përdorimi i telefonit"

Aparati i dëgjimit ka nevojë për përshtatje

Konsultohuni me specialistin audiolog

Për ndonjë problem që nuk është i shkruar në udhëzues, kontaktoni me specialistin audiolog.





Informacion dhe shpjegimi i simboleve



Me simbolin CE, Sonova AG konfirmon se ky produkt (duke përfshirë aksesoret) përmbush kërkesat e direktivës për pajisjet mjekësore 93/42/KEE, si dhe të direktivës për radiopajisjet 2014/53/BE në lidhje me radiotransmetuesit dhe transmetuesit e telekomunikimit.

Numrat pas simbolit CE përkojnë me kodin e institucioneve të certifikuar që janë konsultuar sipas direktivave të lartpërmendura.



Ky simbol tregon se është e rëndësishme që përdoruesi të lexojë dhe të marrë parasysh informacionin përkatës në këtë udhëzues përdorimi.



Ky simbol tregon se është e rëndësishme që përdoruesi t'u kushtojë vëmendje deklaratave përkatëse paralajmëruese në këtë udhëzues përdorimi.



Informacion i rëndësishëm për administrimin dhe përdorimin efikas të produktit.



Ky simbol tregon se produktet e përshkruara në këto udhëzime përdorimi janë në pajtim me kërkesat për pjesë të aplikuara të tipit "B" të standardit EN 60601-1. Sipërfaqja e aparatit të dëgjimit përcaktohet si pjesë e aplikuar e tipit "B".





Ky simbol duhet të shoqërohet nga emri dhe adresa e përfaqësuesit të autorizuar në Bashkimin Evropian.



Ky simbol duhet të shoqërohet nga emri dhe adresa e prodhuesit (që e qarkullon këtë pajisje në treg).

Kushtet e punës:

Kjo pajisje është krijuar në formë të atillë që të funksionojë pa probleme apo kufizime siç synohet, përveç nëse përcaktohet ndryshe në këta udhëzues përdorimi.

Kushtet e transportit:

Temperatura: Kufiri minimal = -20°C (-4°F),

Kufiri maksimal = $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$)

Lagështira: Kufiri minimal = 0%, Kufiri maksimal = 75%

Presioni: Kufiri minimal = 50 kPa, Kufiri maksimal = 106 kPa



Simboli me koshin e mbivendosur me kryq përdoret për t'ju bërë me dije se kjo pajisje nuk duhet të hidhet si mbeturinat e zakonshme shtëpiake. Pajisjet e vjetra apo të papërdorura hidhini në pikat e posaçme të hedhjes së mbetjeve elektronike, ose dorëzoni pajisjen tuaj specialistit audiolog për ta hedhur. Hedhja e duhur mbron mjedisin dhe shëndetin.



Fjala e markës dhe logot e Bluetooth® janë marka tregtare të regjistruara në pronësi të Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i markave të tilla kryhet nën licencë. Markat e tjera tregtare dhe emrat e tjerë tregtarë janë sipas zotëruesve të tyre përkatës.



Data e prodhimit



Numri i serisë



Kufizimi i temperaturës për transportin dhe ruajtjen



Kufizimi i lagështisë për transportin dhe ruajtjen



Kufizimi i trysnisë atmosferike për transportin dhe ruajtjen



Mbajeni të thatë





Informacionet për përputhshmërinë

Deklarata e konformitetit

Sonova AG deklaron nëpërmjet këtij dokumenti se ky produkt përmbush kërkesat e Direktivës për pajisjet mjekësore 93/42/KEE dhe është në përputhje me Direktivën për radiopajisjet 2014/53/BE. Teksti i plotë i Deklaratave të konformitetit mund të merret nga prodhuesi nëpërmjet adresës së mëposhtme të internetit: <https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

Australi/Zelandë e Re:



R-NZ

Tregon pajtimin e një pajisjeje me përcaktimet rregullatore të Administratës së Radiospektrit (RSM) dhe të Autoritetit të Medias dhe Komunikimit të Australisë (ACMA) për shitje të ligjshme në Zelandën e Re dhe në Australi. Etiketa e pajtueshmërisë R-NZ është për radioproduktet e qarkulluara në tregun e Zelandës së Re sipas nivelit A1 të konformitetit.

Aparati i dëgjimit i përshkruar në këtë udhëzues përdorimi është i certifikuar si:

Aparat standard dëgjimi

	SHBA - FCC ID:	Kanada - IC:
flow+ ITE 13, 312	VMY-UWITE2	2756A-UWITE2
flow+ ITE 10A omni	VMY-UWITE4	2756A-UWITE4

Shënim 1

Kjo pajisje pajtohet me pjesën 15 të rregullave të FCC dhe me RSS-210 të "Industry Canada". Përdorimi u nënshtrohet dy kushteve të mëposhtme:

- 1) kjo pajisje nuk duhet të shkaktojë interferencë të dëmshme; dhe
- 2) kjo pajisje duhet të pranojë çfarëdo interference të marrë, duke përfshirë interferencat që mund të shkaktojnë funksionim të padëshiruar.



Njoftimi 2

Ndryshimet ose modifikimet të bëra në këtë pajisje që nuk janë miratuar shprehimisht nga Sonova AG mund ta bëjnë të pavlefshëm autorizimin e FCC-së për përdorimin e kësaj pajisjeje.

Njoftimi 3

Kjo pajisje është testuar dhe ka rezultuar në pajtim me kufijtë për pajisje dixhitale të klasit "B", në përputhje me pjesën 15 të rregullores së FCC dhe ICES-003 të "Industry Canada". Këta kufij janë krijuar për të ofruar mbrojtje të arsyeshme kundrejt interferencave të dëmshme në instalime në ambiente banimi. Kjo pajisje krijon, përdor dhe mund të rrezatojë energji radiofrekuence dhe, nëse nuk instalohet e përdoret në përputhje me udhëzimet, mund të shkaktojë interferencë të dëmshme në radiokomunikime. Por nuk ka garanci se nuk do të ndodhë interferencë në instalime të caktuara. Nëse pajisja shkakton interferencë të dëmshme në marrjen e radios apo të televizorit, diçka që mund të përcaktohet duke e fikur dhe rindezur pajisjen, përdoruesit i sugjerohet të provojë ta zgjidhë interferencën me një a më shumë prej masave të mëposhtme:

- Riorientim apo ndryshim të vendit të antenës marrëse
- Rritje të distancës midis pajisjes dhe marrësit
- Lidhje të pajisjes në një prizë të një qarku tjetër nga ai ku është lidhur marrësi
- Konsultim për ndihmë me shitësin apo një teknik radioje/televizori me përvojë





Vërejtjet tuaja

Regjistroni nevojat ose shqetësimet tuaja specifike dhe bëjini të ditura me vizitën e parë në zyrë pasi të keni marrë aparatet e dëgjimit.

Kjo ndihmon që specialisti audiolog t'ju japë zgjidhje për nevojat tuaja.

☐

☐

☐

☐

☐











Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Dhe importuesi për Bashkimin
Evropian:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany
www.hansaton.com





Distributor

2020-03 029-6399-90 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

